

Format Checks – Instructions

Unless specified otherwise by the Project Manager,

- ✓ Before all deliveries in TPF format, run the format checks "from project settings".
- ✓ If errors are found during the Format Check, these must be corrected before delivery of the TPF.
- ✓ If errors found during the Format Check are "false positive" (including variants), these must be marked as "ignored" before delivery of the TPF.

Continue reading for details on ...

- ▲ <u>How to start the Format</u> Check
- ▲ How to run the Format Check and ignore errors that are false positive
- Before delivery of the TPF to the Project Manager, make sure...

A How to start the Format Check

After you have finalised your translation or proofreading task, make sure:

- ✓ All language pairs are open, run the markup assignment, terminology and spell check.
- ✓ Once the above is done, you are ready to start the Format Check.
 Go to *Review* (1), in the tab "Format check" click on the <u>Arrow</u> of "Options" (2), select
 From project settings (3) and click "Start" (4).





A How to run the Format Check and ignore errors that are false positive

Format Check:

- 1. If the error found is a <u>mistake</u>, make sure you do not ignore it; <u>fix it</u> and continue the format check (*Review* > Format check > *Start* > *From Cursor*).
- 2. If the error found is <u>not a mistake</u>, follow the instructions onscreen to "<u>ignore</u>" and go to the part

LITE HEXL.		
18 months after taking over the operations of Assystem SA's Global-Product Solutions division, and Globwing a series of acquisitions in 2018 including SQS - an industry-leading-quality partner for digital-business with a 500 people-strong presence in Ireland, the organisation-becomes Expleo. •I	7 + Format check	Dix-huit mois après avoir repris les opérations du département des Solutions de produits mondiaux d'Assystem SA, et suite à une série d' acquisitions en 2018 - dont SQS, un partenaire majeur de qualité dans secteur du numérique avec une présence forte de 500-personnes en Irlande l'organisation devient ExpleoJ
To help businesses harness technological change, Expleo offers access to sector-specific expertise and best practice across consultancy and business agilty, product design, production and in-service support, as		reprises à maîtriser les progrès technologiques. Exple rise et des connaissances des meilleures pratiques rs spécifiques en matière de conseil, d'agilité métier, produit, de production, de mainten en condition le gestion continue de la qualité.

Note: You can bulk ignore errors by using the File navigation window.

/!\ Once the format check is complete, click "**yes**" to start checking for variants.



Translation / Source Variants: If the source or translation variant is a false positive, and should not be fixed, right click and tick "**Ignore error(s)**".



To repeat the variant check, click the **Start** button and select **Update variant display in the "File Navigation" window**. Hover over the *File navigation*; variants found will be displayed.



A Before delivery of the TPF to the Project Manager, make sure...

- ✓ All required checks have been performed.
- ✓ All errors have been corrected.
- \checkmark All false errors have been marked as ignored (" \times).

IMPORTANT NOTE:

Make sure the "false errors" are marked as ignored – **DO NOT** click "Remove error(s) from the list".

Removing the errors from the list would "reset" the status of the error to "not checked" so it would not show as ignored either on your side or ours when doing the checks.